

## お客様 各位

この度は、TrapMan システムをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。  
 診断するためにはお客様の端末に TrapManager というソフトウェアをインストールする必要があります。下記要領に沿ってダウンロード、インストールしてください。

1. <https://tlvtrapman.net/> にアクセスしてください。
2. お持ちのトラップマン TM5N-U の裏にあるシリアルナンバーを打ち込んでください。(半角英数)



3. お客様のメールアドレスを打ち込み Submit をクリックしてください。
4. メールを送信した旨、メッセージが表示されます。



注) 通常すぐにメールが送られますが、届かなかった場合は迷惑メールフォルダなどに格納されていないかご確認ください。メールの題名は「TrapManager Standard is ready for download」で「applicationadmin@ils.tlv.com」というアドレスからメールが送られてきています。

5. 届いたメールには 1 時間のみの有効な URL が記載されています。その URL をクリックしてください。



6. はじめと同じ画面(しかし URL は違うもの)が表示されます。2)と同じシリアルナンバーとメールアドレスを入力してください。その後 Download をクリックしてください。



7. 下記の画面が表示されます。お使いの言語(Language)と地域(Region)を選択してください。その後ダウンロードをクリックします。



注) 言語が English の場合のみ地域を North America もしくは Other から選択します。その他の言語を選択した場合、地域は Other しか選択されません。

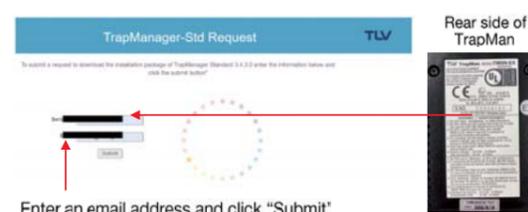
8. 規約が表示されます(選択された言語により日本語、英語、ドイツ語、フランス語がそれぞれ表示されます。確認し、よろしければ承諾(Agree)をクリックします。



## To TrapManager Users

Thank you for purchasing the TrapMan system.  
 Before performing inspections, TrapManager must be installed on your computer. Please follow the steps below to install the software.

1. Access <https://tlvtrapman.net/> to obtain the installer for the TrapManager software.
2. Enter the serial number indicated on the back of the TM5N-U device.



3. Enter an email address and click "Submit".
4. The following message will appear, indicating that the request has been successfully submitted.



Note: The verification email is sent after submission of the device serial no. and email address. If the email is not received within a few minutes of submission, check your inbox's spam or junk folder. The email is sent from applicationadmin@ils.tlv.com with the subject line "TrapManager Standard is ready for download".

5. Click the URL link in the email to get started. The link is valid for one hour.



6. Enter the same serial no. and email address as in step 2 and then click "Download".
7. The following screen will appear. Select the language and the region and then click "Download".



Note: When "English" is selected, "North America" or "Other" should be selected for the region. When a language besides English is selected, "Other" will automatically be selected for the region.

9. 下記の画面が表示されます。OK をクリックするとダウンロードが開始されます。



注) ダウンロードが開始されない場合はお使いのインターネットブラウザでダウンロードが禁止されている場合があります。それを解除しダウンロードできるかをシステム責任者に確認しよろしければ解除、ダウンロードしてください。

10. Zip ファイルがダウンロードされます(選択された言語、地域によりファイル名は違います)。



11. Zip ファイルを解凍するとインストーラーが出てきますのでこちらをインストールしてください。



### 動作環境

TrapManager	Ver. 3.4.x
OS	Windows 10 (64 ビット) および Windows 11
通信ポート	1 USB ポート必要
CPU	インテル Pentium 800 MHz 以上 推奨: Pentium 1 GHz 以上 TrapManager はインテル Pentium CPU で動作するよう設計されています。
ハードディスク	60MB 以上空容量が必要
RAM	512MB 以上 (メモリー容量が大きいほどレスポンスがよくなります。)
モニター	SVGA (800 × 600) 以上、256 色 推奨表示: XGA (1024 × 768) High Color-16 ビット

### ご注意: TrapManager と TM の圧力単位の新(MPa)旧(kg/cm<sup>2</sup>)組み合わせについて

TrapManager バージョン 3.2.x から工学単位選定機能が追加されました。この機能のため、TM 側も圧力においては SI 単位である MPa 表示へ変更しています。TrapMan はこれらの組み合わせでご使用していただくように設計されていますが、TrapManager バージョン 3.2.x 以降は kg/cm<sup>2</sup> 表示の TM 側との組み合わせでもご利用いただけます。しかし圧力単位が kg/cm<sup>2</sup> 設定の TrapManager (バージョン 3.2.x 以前のものと) MPa 設定の TM との組み合わせでご使用いただくことは可能ですが、TrapManager 側において SI 単位 (MPa) での管理ができませんので、MPa 単位設定の TrapManager (バージョン 3.2.x 以降) と MPa 単位設定の TM との組み合わせで、ご利用いただくことを推奨します。

### ドキュメント関係(マニュアルなど)

ドキュメント関係(マニュアルなど)は一部を除き印刷物としては用意しておりません。ソフトのインストール要領は、クイックスタートガイドとして、インストーラーと同じフォルダ内に pdf にて収録されています。

### HASP について

TrapManager Ver.3.4.x に付属している HASP は Ver.3.4.x 用です。旧バージョン (Ver.3.3.x 以前) の TrapManager を Ver.3.4.x 以降に更新された場合、以前の HASP は使用できません。必ず今回付属している HASP をご使用ください。

なお、HASP は TLV TrapManager と表示しているシール色で見分けることができます。緑が Ver.3.4.x 以降、白が Ver.3.3.x 以前です。

## 株式会社 ティエルブイ

〒675-8511 兵庫県 加古川市 野口町 長砂 881  
 Tel: (079)427-1800 Fax: (079)422-2277

8. The download license agreement will appear in a language you selected. Click "Agree" to continue.

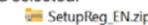


9. The following message will appear. Click "OK" to begin the download.



Note: If the download does not start, your browser may be restricted from downloading. Please inform your system admin to set the necessary permissions for your account to be able to download the file.

10. The zip file is downloaded. The file name varies depending on the language and region you selected.



11. Open the zip file and click on the .exe file to install the software.



### System Requirements

TrapManager	Ver. 3.4.x
OS	Windows 10 (64-bit) and Windows 11
Communication Ports	Requires one USB port
CPU	Minimum: Intel Pentium 800 MHz Recommended: Pentium 1 GHz or higher capability TrapManager is designed to operate with the Intel Pentium CPU.
Hard Disk	Minimum: 60 MB free space
RAM	Minimum: 512 MB, more memory improves responsiveness
Display	Minimum: SVGA (800 × 600) with 256 colors Recommended: XGA (1024 × 768) and 16-bit color

### Documentation

Documents (manuals, etc.) are not provided in printed form. The software installation instructions are stored as a Quick Start Guide in the same folder as the installer as a pdf file.

### HASP key

The Hardlock Key (HASP) included with TrapManager ver. 3.4.x is for use with ver. 3.4.x. If upgrading from TrapManager ver. 3.3.x or earlier, you will no longer be able to use your old key. Please use the key included with this version of TrapManager. The new and old Hardlock keys can be distinguished by the color of the sticker affixed to each. Ver. 3.4.x or later has a green sticker, ver. 3.3.x or earlier has a white sticker.

Manufacturer/Publisher:

**TLV** CO., LTD.

81 Nagasuna, Noguchi-cho, Kakogawa, Hyogo 675-8511, Japan  
 Phone: [81]-(0)79-427-1800 Fax: [81]-(0)79-422-2277

## Für TrapManager Benutzer

Vielen Dank, dass Sie sich für das TrapMan-System entschieden haben. Vor der Durchführung von Inspektionen muss TrapManager auf Ihrem Computer installiert werden. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Software zu installieren.

1. Greifen Sie auf <https://tlvtrapman.net/> zu, um das Installationsprogramm für die TrapManager-Software zu starten.

2. Geben Sie die auf der Rückseite des TM5N-U-Geräts angegebene Seriennummer ein.



3. Geben Sie eine e-mail-Adresse ein und klicken Sie auf „Senden“.

4. Die folgende Meldung wird angezeigt und bestätigt, dass die Anfrage erfolgreich gesendet wurde.



Hinweis: Die Verifizierungs-E-Mail wird nach Übermittlung der Geräte-Seriennummer und e-mail-Adresse versendet. Wenn die E-Mail nicht innerhalb weniger Minuten nach dem Absenden eingeht, überprüfen Sie den Spam- oder Junk-Ordner Ihres Posteingangs. Die E-Mail wird von applicationadmin@ils.tv.com mit der Betreffzeile „TrapManager Standard steht zum Download bereit“ gesendet.

5. Klicken Sie auf den URL-Link in der e-mail, um zu starten. Der Link ist eine Stunde lang gültig.



6. Geben Sie dieselbe Seriennummer und e-mail-Adresse wie in Schritt 2 ein und klicken Sie dann auf „Herunterladen“.

7. Der folgende Bildschirm wird angezeigt. Wählen Sie die Sprache und die Region aus und klicken Sie dann auf „Download“.



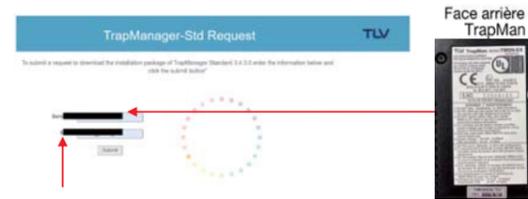
Hinweis: Wenn „Englisch“ ausgewählt ist, sollte „Nordamerika“ oder „Andere“ für die Region ausgewählt werden. Wenn eine andere Sprache als Englisch ausgewählt wird, wird automatisch „Andere“ für die Region ausgewählt.

## Avis aux utilisateurs du TrapManager

Merci d'avoir acheté le système TrapMan. Avant d'effectuer des inspections, TrapManager doit être installé sur votre ordinateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour installer le logiciel.

1. Accédez à <https://tlvtrapman.net/> pour obtenir le programme d'installation du logiciel TrapManager.

2. Entrez le numéro de série indiqué au dos de l'équipement TM5N-U.



3. Entrez une adresse e-mail et cliquez sur « Soumettre ».

4. Le message suivant apparaîtra, indiquant que la demande a été soumise avec succès.



Remarque : L'e-mail de vérification est envoyé après la soumission du numéro de série de l'appareil, et de l'adresse e-mail. Si l'e-mail n'est pas reçu quelques minutes après l'envoi, vérifiez le dossier spam ou courrier indésirable de votre boîte de réception. L'e-mail est envoyé depuis applicationadmin@ils.tv.com avec, pour objet, TrapManager Standard est prêt pour le téléchargement.

5. Cliquez sur le lien URL dans l'e-mail pour commencer. Le lien est valable une heure.



6. Entrez le même numéro de série, et adresse e-mail comme à l'étape 2, puis cliquez sur « Télécharger ».

7. L'écran suivant apparaît. Sélectionnez la langue et la région puis cliquez sur « Télécharger ».



Remarque : Lorsque « English » est sélectionné, « North America » ou « Other » doit être sélectionné pour la région. Lorsqu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, « Autre » sera automatiquement sélectionné pour la région.

8. Die Download-Lizenzvereinbarung wird in der von Ihnen ausgewählten Sprache angezeigt. Klicken Sie auf „Zustimmen“, um fortzufahren.



9. Die folgende Meldung erscheint. Klicken Sie auf „OK“, um den Download zu starten.



Hinweis: Wenn der Download nicht startet, ist Ihr Browser möglicherweise für den Download gesperrt. Bitte informieren Sie Ihren Systemadministrator, damit er die erforderlichen Berechtigungen für Ihr Konto einrichtet, um die Datei heruntergeladen zu können.

10. Die ZIP-Datei wird heruntergeladen. Der Dateiname variiert je nach ausgewählter Sprache und Region.

SetupReg\_EN.zip

11. Öffnen Sie die ZIP-Datei und klicken Sie auf die .exe-Datei, um die Software zu installieren.

SetupEnglishReg.exe

## Systemanforderungen PC

TrapManager	Ver. 3.4.x
Betriebssystem	Windows 10 (64-bit) und Windows 11
Kommunikationsanschlüsse	Benötigt einen USB Anschluss
Prozessor	Minimum: Intel Pentium 800 Empfohlen: Intel Pentium 1 GHz oder schneller TrapManager is designed to operate with the Intel Pentium CPU
Festplatte	Minimum: 60 MB freier Speicherplatz
Arbeitsspeicher (RAM)	Minimum: 512 MB, mehr Speicher erhöht die Arbeitsgeschwindigkeit
Grafik	Mindestens: SVGA Monitor (800 x 600) mit 256 Farben Empfohlen: XGA (1024 x 768) und 16-bit Farben

## Dokumentation

Unterlagen (Handbücher etc.) werden nicht in gedruckter Form zur Verfügung gestellt. Die Software-Installationsanleitung ist als Quick Start Guide im selben Ordner wie das Installationsprogramm als pdf-Datei gespeichert.

## HASP Kopierschutzstecker

Der mit der TrapManager Software 3.4.x mitgelieferte HASP Kopierschutzstecker kann nur ab Softwareversion 3.4.x verwendet werden. Nach Durchführung eines Upgrades von TrapManager Vers. 3.3.x (oder älter) kann der alte Kopierschutzstecker nicht mehr verwendet werden. Verwenden Sie bitte den mit dieser TrapManager Version mitgelieferten Stecker. Alte und neue Kopierschutzstecker können durch den jeweils angebrachten Aufkleber unterschieden werden. Stecker für Version 3.4.x (oder höher) haben einen grünen, Stecker für Version 3.3.x (oder älter) einen weißen Aufkleber.

Manufacturer/Publisher:

TLV CO., LTD.

81 Nagasuna, Noguchi-cho, Kakogawa, Hyogo 675-8511, Japan  
Phone: [81]-(0)79-427-1800 Fax: [81]-(0)79-422-2277

172-65725G-03 Rev. 11/2022 (T)

8. Le contrat de licence de téléchargement apparaîtra dans la langue que vous avez sélectionnée. Cliquez sur « Accepter » pour continuer.



9. Le message suivant apparaîtra. Cliquez sur « OK » pour commencer le téléchargement.



Remarque : Si le téléchargement ne démarre pas, il est possible que votre navigateur ne puisse pas télécharger. Veuillez informer votre administrateur système de définir les autorisations nécessaires pour que votre compte puisse télécharger le fichier.

10. Le fichier zip est téléchargé. Le nom du fichier varie en fonction de la langue et de la région que vous avez sélectionnées.

SetupReg\_EN.zip

11. Ouvrez le fichier zip et cliquez sur le fichier .exe pour installer le logiciel.

SetupEnglishReg.exe

## Configuration requise

TrapManager	Ver. 3.4.x
OS	Windows 10 (64-bit) et Windows 11
Ports de communication	Un port USB est requis
Processeur	Minimum : Intel Pentium 800 Recommandé : Intel Pentium 1 GHz ou plus TrapManager est conçu pour fonctionner avec le processeur Intel Pentium.
Disque dur	Minimum : 60 MO d'espace libre
Mémoire (RAM)	Minimum : 512 MO ; Une mémoire plus importante améliore la rapidité
Ecran d'affichage	Minimum : Moniteur SVGA (800 x 600) avec 256 couleurs Recommandé : XGA (1024 x 768) et couleur 16-bit

## Documentation

Les documents (manuels, etc.) ne sont pas fournis sous forme imprimée. Les instructions d'installation du logiciel sont stockées sous forme de guide de démarrage rapide dans le même dossier que le programme d'installation sous forme de fichier pdf.

## Clé de verrouillage HASP

La clé HASP incluse avec TrapManager version 3.4.x s'applique uniquement à cette version du logiciel. Si vous utilisez la version 3.3.x ou une version plus ancienne et avez fait une mise à jour, vous ne pourrez plus utiliser l'ancienne clé. Veuillez SVP utiliser la clé fournie avec la plus récente version du TrapManager. La version de la bonne clé peut être déterminée par la couleur de son étiquette : les versions 3.4.x ou plus récentes ont une étiquette verte et les versions 3.3.x ou plus anciennes ont une étiquette blanche.

Manufacturer/Publisher:

TLV CO., LTD.

81 Nagasuna, Noguchi-cho, Kakogawa, Hyogo 675-8511, Japan  
Phone: [81]-(0)79-427-1800 Fax: [81]-(0)79-422-2277

172-65725F-03 Rev. 11/2022 (T)